

Upcoming Events

17/12 Sat	12:30pm to 5:00pm	The CCPC Christmas Fete 2011 will have various food stores and games venue, sincerely invite all brothers and sisters to celebrate Christmas and welcome the birth of Jesus.	Asiana Centre (38 Chandos St, Ashfield)
19/12 Mon	7pm- 10pm	"FLY goose is coming to town" Christmas is coming and the goose is getting fat! FLY goose requests the honour of your presence to an evening of Christmas Celebration, a 3-course sumptuous feast (Choice of fish, chicken, beef or vegetarian) and carolling. Ticket: \$45 per person. Hurry! Limited seats available. Proceeds will go toward FLY Summer Camp, Jan 2012. Contact: Christina Liu or Francis Wong.	D2D Cafe, 457 King Georges Rd, Beverly Hills
"Lectio reflection for Advent ... will you be doing the reflection?" Make your journey towards Christmas a special one this year. An initiative of the Spiritual Formation Group, the Lectio reflection for Advent Booklet allow you to explore the scriptures at your own pace and in your own time over the 4 weeks of Advent. This booklet will work as a wonderful support tool for this innovative experience. We believe the Lectio reflection for advent Booklet will be a wonderful opportunity for people to gather together in homes or in parish or family groups, and share the journey towards Christmas.			
Catechism Refresher gathering will meet this Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. We will be studying the "Acts of the Apostles" using the Little Rock Scripture Study method. All are welcome.			
The Asiana Centre Christmas Hamper Raffle is on sale now. The 1st prize is a whole leg ham! It will be drawn on Dec. 17 at the CCPC Christmas Party. A booklet of 10 tickets costs \$10. Available at the enquiry desk after Mass.			

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
 電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au
 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

將臨期第三主日 (喜樂主日) 2011 年 12 月 11 日
 Third Sunday of Advent (Gaudete Sunday), 11th Dec 2011



團體活動

17/12 星期六	下午十二 時半至下 午五時	一年一度的聖誕嘉年華將設有各種美食攤位及遊戲場地，誠意邀請各兄弟姊妹一同慶祝聖誕節和迎接耶穌的誕生。	亞洲中心
19/12 星期一	晚上七時 至十時	FLY 飛行聖誕大火雞飛來了！聖誕節快到了，火雞也喂肥了！FLY 飛行聖誕大火雞誠邀閣下蒞臨聖誕盛宴，一面享用佳肴(可選魚、雞、牛肉或素)，一面欣賞聖誕歌曲。票價每位 \$45。座位有限，請盡快聯絡 Christina Liu 或 Francis Wong。收益將支持明年一月的 FLY 夏令營。	D2D Cafe, 457 King Georges Rd, Beverly Hills
「將臨期聖經反省 ... 你會在將臨期做反省嗎？」今年，我們邀請你以一個特殊的方式去迎接聖誕節！牧靈中心靈修組為大家設計製造了一本「將臨期聖經反省」小冊子，讓大家在將臨期的四個星期內，按自己的步伐，時間去反省探討聖經，迎接聖誕節。這本小冊子能夠協助大家對反省探討聖經獲得全新的體驗。家庭、小組或善會更可以利用「將臨期聖經反省」小冊子作為聚會的主題，一齊步向聖誕節，互相分享這段獨特旅程的經驗。			
再慕道聚會於下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室聚會。我們將會以「小磐石」研經法來研讀宗徒大事錄。歡迎各位參加。			
亞洲中心聖誕節禮物幸運抽獎將於十二月十七日牧靈中心聖誕聯歡會中舉行。頭獎是全隻熟火腿。抽獎券十元十張。彌撒後在堂外服務台有售。			

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
 亞洲中心聖若瑟小堂
 亞洲中心聖若瑟小堂
 雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
 星期六下午六時 (國語)
 主日上午九時半 (英文)
 主日上午十一時 (粵語)
 主日上午十一時 (粵語)

無心之愛

——從中文簡體“愛”字說起

王金福神父

曾幾何時“愛”已被褻瀆、被濫用，愛變成了自私，唯我獨尊……總之，愛已失去了它的真正意義。

記得曾在了一本雜誌上看到這樣一篇文章：有一個小孩指著一個“愛”字問母親，“媽媽，這是什麼字？”母親回答，“是‘愛’字”。小孩又指著另一個“愛”問母親，“那這是什麼字？”母親回答，“也是‘愛’，前一個是以前的‘愛’，後一個是現在的‘愛’。”孩子看了一陣說：“媽媽，現在的‘愛’為什麼不用心呢？”母親聽了愕然，不知該如何解釋。確實，現在的愛已不用心了，只是彼此利用而已。其實就是為了自己而愛。

那麼愛到底是什麼？這的確是一個難纏的問題，也是一個互古的話題。對於愛，好像只能說‘愛就是愛，它什麼都是，又什麼都不是’；反正“人註定是為愛而生，也要為愛而死”。那麼我們應該如何去愛呢？由於“愛”無明確定義，故也很難說清愛的具體方式。

聖保祿宗徒說：“在愛德中彼此擔待”。其實人各有志，正如世界上沒有兩個‘面孔’完全一樣的人一樣。同樣，也沒有兩個人心情，愛好，志趣……完全一樣的人。我們只有“在愛德中彼此擔待”才能和平相處，守望相助。古人說的好：‘不同’才是人生的情趣。假如世上的人都有一樣的個性，脾氣……那世界也就太單調了，故世上的危亂並非在於個性的不同，脾氣的差異……而在於人們沒有真正的愛，沒有真愛當然就不能彼此擔待，彼此容忍。假如我愛所有的近人，假如我明白我是基督的徒弟，

我有責任去幫助別人走天國之路；那麼，我就自會覺得很容易擔待別人的短處，忍耐別人的過失了。

為此我們必須記住，唯有天主完全知道一個人的實際情況。我們往往誤認為一個人犯了重罪，其實在天主眼裏，他可能並沒有什麼罪過。即使一個人真的犯了顯而易見的重罪，我們也該牢記基督的教訓：應以兄弟般的真愛規勸其回頭個歸正。

我們都是往天堂路上走的人。感謝天主，我還有這麼多的同路人；一路上人多，故也免不了喧嘩，爭吵，天主也往往允許有這些不愉快，不幸的事發生，好能使我們互相忍耐，友愛，使我們能在愛德中彼此擔待。故我們應甘心接受考驗，勇走天國之路。

一個人若真心愛人，該痛哭別人的過犯，見了別人受了什麼奇恩，修了大德行，立了大功勞，該誠心歡喜，若不如此，不算真心愛人。 ——（佚名）

28/12 (星期三) 下午二時至 30/12 (星期五) 下午二時	泛澳華人天主教信友團體論壇悉梨 2011 主題：在基督內的培育與事奉 主講嘉賓：廣東話組：Bishop Peter Ingham (粵語傳譯), 關傑棠神父; 英文/青年組：Fr. Gerard Kelly, Fr. Lito Laya, SSP 查詢請聯絡 Simon Liu 0411 377 618。	St. Paul International College 463 Argyle St Moss Vale
28/12 (Wed) 2:00pm to 30/12 (Fri) 2:00pm	Pan-Australian CCC Forum, Sydney 2011 Theme: Formation & Ministry in Our Journey with Jesus Speaker: Cantonese group: Bishop Peter Ingham (Cantonese translation), Fr. John Kwan; English/youth group: Fr. Gerard Kelly, Fr. Lito Laya, SSP For more details, please contact Simon Liu on 0411 377 618。	St. Paul International College 463 Argyle St Moss Vale